

波蘭中小學生提昇英語能力得靠課後輔導

駐波蘭臺北經濟文化辦事處文化組

外語教育機構針對華沙(Warsaw)、卡托維切(Katowice)、伏洛茨瓦夫(Wroclaw)、盧布林(Lublin)、克拉科夫(Krakow)與波茲南(Poznan)等大城市 1 千名中學生研究調查顯示，其中約有 70%波蘭初高中學生認為，提升外語能力僅靠學校課程根本不夠。

有三分之一受訪學生普遍覺得，在校修習外語遇到最大障礙是上課班級太大，缺乏口語練習機會。有十分之一學生表示上課時數明顯不足；更糟的是，外語課程裡未聘有母語教師，學生完全沒有機會實際運用所學的知識。英語教師以波語來解說英語文法的現象，極為普遍。

一位在 Brodnica 高中英語教師承認，他以波語解說文法，因為學生相對容易理解原則，並可與波蘭語法做出適當區隔；但癥結在，學生無法清楚表達自己對許多事物的意見與看法，即使以波蘭文也語焉不詳。他同時毫不猶豫指出，每天至少得花上一個小時反復學習才行，單靠學校教學不可能學得好外語，畢竟學習是不能有間斷的。如果學生自己不努力，即使聘請私人家教或跑去補習，不見得收到立竿見影的效果。有 47%學生自行安排外語補習課程，其中英語占了 62%；五分之一為德語。

有些校長認為，增加上課時數不一定絕對必要。烏茲市第 37 號中學校長 Malgorzata Olejnik 表示，大多數學校每班上課人數不超過 15 人，運用多媒體輔助教學，與教師們在私人家教的課程內容，其實大同小異；但學生經常對學校提供的課程卻不怎麼領情，因為他們知道在下午放學後便可彌補回來。

另有校長指出，在歐洲教育體系裡，對外語教學可謂漫無章法。不過話說回來，為何盧森堡或荷蘭人可以操持多種外語，而在波蘭卻做不到呢？原因出在這些國家人民與外語接觸早就習以為常，大街小巷幾乎每個售貨亭都有寄賣外國雜誌，電視上撥放原音影片，在社區裡更是到處都是外國人。自從 1989 年之後，波蘭才脫離共產黨，逐漸對外開放，外語環境的氛圍尚難與上述國家相提並論。

歐洲地區資訊教育網路報導-EURYDICE，在最近出版一期報導中提及，2006-07 學年時，波蘭中小學生外語課程時數為 456 小時，無疑在歐洲國家中敬陪末座。在法國，同齡學童外語學習時數是波蘭的兩倍；在德國，更是波蘭學生的三倍之多。即使鄰國捷克，比波蘭長 200 小時，立陶宛比波蘭足足多了 400 小時。盧森堡外語課程時數 3813 小時、保加利亞為 1335 小時、匈牙利為 1310 小時。

資料來源：2011 年 10 月 3 日波蘭共和報網路版(Rzeczpospolita)